



إصدارات أكسفورد الطبية في الأطفال

طب الجهاز الهضمي، الكبد وال營養 لـ الاطفال

كتيب أكسفورد المتخصص في أمراض الجهاز الهضمي، الكبد
وال營養 في الأطفال

الجزء الأول

تأليف

أنيل داوان

استشاري أمراض الكبد - مستشفى كينج كوليج

مارك بيتي

استشاري الجهاز الهضمي - مستشفى ساوثهامبتون

جون بانتس

استشاري أطفال - المستشفى العام - ليدز

ترجمة

أ. د. أسعد بن محمد عسيري

أستاذ طب الأطفال - كلية الطب جامعة الملك سعود

النشر العلمي والمطبع - جامعة الملك سعود

ص. ب ٦٨٩٥٣ - الرياض ١١٥٣٧ - المملكة العربية السعودية



جامعة الملك سعود، ١٤٣٥هـ / ٢٠١٤م ح

هذه ترجمة مصرح بها من مركز الترجمة بالجامعة لكتاب:

Paediatric Gastroenterology Hepatology, and Nutrition

By: Beattie, Dhawan and Puntis

© Oxford University Press, 2009.

فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر

بيتي، مارك.

طب الجهاز الهضمي، الكبد والتغذية لدى الأطفال. / مارك بيتي، أنيل داوان ، جون بانتس ؛ أسعد محمد عسيري. - الرياض، ١٤٣٥ هـ ٢ مج.

٤٨٦ ص : ٢٤×١٧ سم

ردمك: ٩٧٨-٦٠٣-٥٠٧-١٩١٨ (مجموعة)

ردمك: ٩٧٨-٦٠٣-٥٠٧-١٩٨٧ (ج)

١- الجهاز الهضمي - أمراض ٢ - الكبد - أمراض أ. داوان أنيل ، (مؤلف مشارك)

ب.بانتس ، جون (مؤلف مشارك) ج.عسيري (مترجم) د. العنوان

١٤٣٤/١٠١٢٩

٦١٦.٣ ديوبي

رقم الإيداع: ١٤٣٤/١٠١٢٩

ردمك: ٩٧٨-٦٠٣-٥٠٧-١٩١٨ (مجموعة)

ردمك: ٩٧٨-٦٠٣-٥٠٧-١٩٨٧ (ج)

حكمت هذا الكتاب لجنة متخصصة ، وقد وافق المجلس على نشره في اجتماعه الحادي

والعشرين للعام الدراسي ١٤٣٣ / ١٤٣٤هـ، المعقود بتاريخ ٣٠/٧/١٤٣٤هـ الموافق

٢٠١٣/٦/٩ م

يعذر النشر العلمي عن عدم وضوح بعض الاشكال لهذا الكتاب لعدم وضوحتها في الاصناف

النشر العلمي والمطبع ١٤٣٥هـ



مقدمة المترجم

يعتمد الطب الحديث علي نظرية مفادها أن توعية المريض بشكل جيد عن مرضه تؤهله للمشاركة الفعالة في اختيار طريقة العلاج المناسبة له ويدفعه للالتزام بالتعليمات والإرشادات والنصائح الطبية ومتابعة العلاج بشكل أفضل . ومع زيادة الوعي العام لدى الناس فإنه لابد للأطباء والعاملين بالقطاع الصحي من المشاركة الفعالة للقيام بواجبهم لسد الشغرة في مستوى الوعي الصحي ولا يخفى على الجميع أن دراسة الطب في معظم البلدان العربية تتم باللغة الإنجليزية أو غيرها من اللغات الأجنبية لذا فإن غالبية دوريات ونشرات التوعية الصحية المتوافرة بالمكتبات وكذلك المعلومات المتوافرة عن طريق شبكة المعلومات العنكبوتية (الإنترنت) كتبت باللغة الأجنبية لذلك يصعب على الأطباء توجيه المرضى والمراجعين للمتابعة والاطلاع على ما يختص بمرضهم أو الأعراض التي ظهرت عليهم من خلال تلك المصادر. ورغم أن المكتبات قد تزخر بالعديد من الكتب التي تتحدث عن أمراض الأطفال إلا أنه لا يوجد في المكتبات حسب علمي مادة دقيقة موثقة مناسبة يمكن الاعتماد عليها لتشخيص الآباء عن أمراض الجهاز الهضمي والكبد والتغذية لدى الأطفال بشكل سهل ومبادر، كذلك فإنه لا يمكن الاعتماد على الصحف والمجلات العامة للحصول على معلومات دقيقة يعتمد عليها في ذلك نظراً لطبيعة الكتابة في مثل هذه الوسائل.

ومع الاتجاه العام نحو القطاع الخاص للرعاية الصحية في كثير من المجتمعات وانتشار العيادات والجمعيات ومراكز الرعاية الصحية الخاصة وزيادة إقبال المرضى والمراجعين عليها ، تشتد الحاجة لاداة مكتوبة تكون أحد وسائل التوعية الصحية المباشرة والتوجيه المبرمج حسب ما يحتاجه كل مريض. وقد بحثت في كثير من الكتب المتوافرة في المكتبات الطبية عن كتاب مناسب في هذا المضمون فلم أجد (حسب علمي) أفضل من هذا الكتاب للوفاء بهذا الغرض ، لذا فقد عزمت على تحمل المشقة والمعاناة لتعريف هذا الكتاب ليستفيد منه الزملاء أطباء الأطفال وأطباء الجهاز الهضمي والكبد والتغذية لدى الأطفال العاملون في المستشفيات والعيادات والمراكز الصحية في مجال التوعية الصحية للأبوين في مجال طب الجهاز الهضمي والكبد والتغذية لدى الأطفال. لا يخفى على من سبق أن اشتغل بالترجمة من اللغات الأجنبية إلى اللغة العربية مدى المعاناة والمشقة التي يواجهها من يتوجهون ركوب هذا المركب ، ذلك أن لكل لغة خصوصيتها في التعبير عما في الذهن ولكل قوم طريقتهم في الحديث والاتصال وغالباً ما يواجه المترجم صعوبة في العثور على الكلمة أو التعبير الأنسب والأقرب للنص الأصلي . ولا يخفى كذلك أن ما يكتب بلغة غالباً ما يكون موجهاً لأفراد المجتمع الذي يتحدث نفس اللغة. والكتاب الذي بين أيدينا كتب في إحدى البلدان الغربية التي تعتبر في عرف المجتمعات المعاصرة من المجتمعات المتحضرة أو المتقدمة التي ينعم غالبيه أفراد المجتمع فيها بمستوى جيد من الوعي العام لذا فإن مستوى الكتابة لهم يكون غالباً متناسباً مع هذا المستوى من الوعي ، وعليه فإنه قد يصعب ترجمة كل ما في الكتاب دون وضع ذلك في الاعتبار.

وأخيراً أتوجه بالشكر لكل من ساهم في إخراج هذا المشروع إلى حيز التنفيذ سواء بالفكرة والرأي أو النصح والتوجيه أو العمل والتنفيذ. وأخص بالشكر كلاً من المؤلف

والناشر اللذين أذنا بترجمة ونشر هذا الكتاب وأخي الأستاذ الدكتور / محمد أحمد عبدالله (أستاذ طب الأطفال جامعة الخرطوم) والدكتور / الشاذلي سعيد فضل المولى حمد (أستاذ مساعد باحث في كرسي سمو الأمير عبدالله بن خالد لأبحاث حساسية القمح). والشكر موصول إلى صاحب السمو الملكي الأمير عبدالله بن خالد بن عبدالعزيز آل سعود لتمويله كرسي أبحاث حساسية القمح (مرض سلياك). كما أود أن أتقدم بالشكر إلى جامعة الملك سعود ممثلة في إدارة النشر العلمي والمطبع على توليهما طباعة هذا الكتاب. كما أتقدم بخالص الشكر والعرفان لجامعة الملك سعود ممثلة في مديرها الأستاذ الدكتور / عبد الله بن عبد الرحمن العثمان ومدير مركز الترجمة ومدير مطبع الجامعة.

أرجو من الله العزيز القدير أن يجد القارئ الكريم هذا الكتاب سهلاً مفيدةً نافعاً..
كما أرجو أن يصلني كل إقتراح جاد قبل الشروع في طبعات قادمة..

المترجم

أ. د. أسعد محمد عسيري

مشرف كرسي سمو الأمير عبدالله بن خالد لأبحاث حساسية القمح (سلياك)

تمهيد

يوجد انطباع وهمي على أنه قد بدأ طب الجهاز الهضمي في الأطفال (Pediatric Gastroenterology) في إحدى الحجر المليئة بالدخان في إحدى الحانات في السبعينيات. إن الحقيقة في واقع الأمر أكثر واقعية حيث قد بدأ طب الجهاز الهضمي في الأطفال في أوائل السبعينيات ولكن في إحدى غرف الندوات في المدرسة الطبية ببرمنجهام عندما قررت مجموعة صغيرة من الممثلين القياديين إنشاء الجمعية البريطانية لطب الجهاز الهضمي في الأطفال. ثم بعد ذلك، تواجد فقط حفنة من متخصصي المرحلة الثالثة في طب الجهاز الهضمي لدى الأطفال وأخرى في طب الكبد، ثم دمجت التغذية (Pediatric Gastroenterology Hepatology and Nutrition) بعد ذلك بعشرين عاماً. منذ ذلك الحين، وبالطبع فقد بلغ طب الكبد سن الرشد وقد ساعد في نمو هذا الطب التقدم الذي تم إحرازه في علم زراعة الأعضاء (Transplantation) والمناعة.

بالنسبة لسكان فيكتوريا، فقد كان يتم إعالة إطعام الأطفال إلى الخادمة الأحدث سنًا والأقل خبرة. نتيجة لذلك، ربما لاحظوا أن سوء التغذية (Malnutrition) أمرٌ سييء للطفل بشكل رسمي في وقت لاحق في الدول الاقتصادية المتقدمة. بالفعل فنحن ندرك الآن أن المعالجة الغذائية (Nutritional management) للاضطرابات المحددة من العناصر الرئيسية للمعالجة الأولية. التهيئة موصولة للمحررين وشركائهم لقيامهم بتلخيص

إحدى المواضيع الكبيرة في صيغة مركزة لا تهمل أي شيء ذي أهمية. إنه لمن السار أن يتم تناول التغذية (Nutrition) السريرية بشكل أكثر شمولًا. يحتوي هذا الإصدار على كثير من الأمور التي تناسب جميع المتخصصين في طب الأطفال. تم الدفاع عن إحدى مساوى التغذية السريرية من قبل أطباء الجهاز الهضمي الذين لديهم اعتقاد خاطئ بأن التغذية تناسب فقط المرضى المصابين بمرض هضمي.

يلقي هذا الكتاب الضوء على جميع المعلومات المتعلقة بالطب السريري والتي قد تم اكتسابها في هذا المجال الذي تطور بشكل سريع على مدار ثلاثة عقود. عادةً ما تكون قاعدة البيانات في طب الأطفال التي يتم إصدار القرارات من خلالها ناقصة وهذه الخاصية لا يمكن استثناؤها. لذلك ، يعتبر القارئ محظوظاً في الحصول على مزيج عملي من الأدلة والمعرفة السريرية الموسوعة والمنظمة من قبل ثلاثة أخصائيين على درجة عالية من الخبرة. يقدم هذا الكتاب مرجعًا سريعاً للمتخصص ولكنه قد يكون مفيداً بشكل خاص لغير المتخصص وللمتدرب في طب الأطفال. مهما كانت الحالات التي قد تواجه الطبيب في حياته العملية ، فإنه من الضروري إجراء التشخيص (Diagnosis) والعلاج الأولي لهذه الحالات مهما كان نوعها. علاوة على ذلك ، سوف يحصل جميع أعضاء الفريق الطبي المتكامل الذين يتطلب منهم العناية بالمرضى المصابين بأمراض معقدة على الفائدة المرجوة من هذا الكتاب.

إيان بوث دين

أستاذ طب الأطفال وصحة الطفل في المدرسة الطبية

مقدمة المؤلف

تشمل أمراض الجهاز الهضمي والكبد والتغذية في الأطفال نطاقاً Paediatric (Gastroenterology, Hepatology, and Nutrition) واسعاً من الممارسة السريرية المتعلقة بطب الأطفال مع الحالات التي تم معالجتها في موضع متعدد بشكل كبير بناءً على حدة هذه الحالات. ويتضمن هذا العناية الأولية، الخدمات الثانوية وممارسة أخصائي طب الأطفال. من الممكن تقييم بعض الحالات مثل الألم الباطني (Abdominal pain) والإمساك (Constipation) في أي من هذه الموضع. تتطلب بعض الحالات مثل داء الأمعاء الالتهابي (Inflammatory bowel disease) ، الفشل المعوي (Intestinal failure) والفشل الكبدي (Liver failure) تقييم أحد الأخصائيين المشاركين في الرعاية مع بيئة واسعة من الرعاية الصحية. نحن إذ نعرض لبعض المشاكل الغذائية في الممارسة اليومية ، نؤكد أن الدعم الغذائي (Nutritional support) جزء لا يتجزأ من معالجة أي مرض مزمن.

يعتبر هذا الكتاب مرجعًا عمليًا للممارسين الذين كثيراً ما يشاهدون هذه الحالات في التدريب والممارسة السريرية. ليس الهدف من هذا الكتاب الإللام فقط بالمعلومات المتعلقة بالمعالجة (Treatment) العملية ولكن أيضًا توفير المعلومات العامة المتعلقة بالحالات النوعية ، وعكس فصوله القضايا الشائعة التي يتم مواجهتها من الناحية العملية.

لقد حالفني الحظ في التعاون مع الدكتور جون بنتس (التغذية) والدكتور أنيل داون (طب الكبد) في إصدار هذا الكتاب. لقد حصلنا جميعاً على الدعم المتميز من هيلين لييمان وفريق العمل في دار نشر جامعة أكسفورد. لقد قمنا بقدر الإمكان بإدخال الأسلوب التقيطي، القوائم ودلائل العلاج. لقد قمنا بتوسيع نطاق القراءة من خلال توفير هذا الكتاب عبر الإنترن特 كما قمنا بذكر الواقع الإلكترونية المفيدة المتعلقة بهذا المجال. لقد قمنا عن عمد بذكر معلومات محددة حول الجرعة الدوائية وسوف يرجع القارئ إلى كتيب الوصفات البريطاني للأطفال لمزيد من المعلومات.

إنه لمن الفخر العظيم أن شارك في إحدى إصدارات أكسفورد وأتمنى شخصياً أن يساعد هذا الكتاب القراء في استيعاب المجالات المتخصصة في طب الجهاز الهضمي والكبد والتغذية في الأطفال والاستمتاع بذلك.

مارك بيتي

ساوثمبتون، فبراير، ٢٠٠٩

المُسَاَهِمُون

د. مارك بيتي

وحدة الأطفال الطبية

مستشفى ساوثهامبتون العام

الأبواب ٢١ - ٢٣ ، ٢٥

بروفيسور انيل داوان

مستشفى كينج كوليج - لندن

الأبواب ٤٦ ، ٤٧

د. جون و. ل. بنتيس

مركز الأطفال - المستشفى العام - ليدز

الأبواب ١ - ٢١

د. اليستير باكر

مركز كبد الأطفال

مستشفى كينج كوليج - لندن

باب ٥١ متلازمات الركود الصفراوى الكبدي الموروث و العائلى

د. سانجاي بانسال

مركز كبد الأطفال

- مستشفى كينج كوليج – لندن
 باب ٥٧ التهاب الكبد ب
 باب ٥٨ التهاب الكبد C
 باب ٦٣ الفشل الكبدي الحاد
 دز دارام باسود
 مركز كبد الأطفال
 مستشفى كينج كوليج – لندن
 باب ٦١ مضاعفات داء الكبد المزمن
كارول ديفيدسون
 مركز كبد الأطفال
 مستشفى كينج كوليج – لندن
 باب ٦٢ التدخلات الغذائية في حالة الإصابة بداء الكبد
د. تاسوس قراماتكوبولوس
 مركز كبد الأطفال
 مستشفى كينج كوليج – لندن
 باب ٥٤ أمراض الطبد الاستقلابية
د. دينو هادزيك
 مركز كبد الأطفال
 مستشفى كينج كوليج – لندن
 باب ٤٨ رتق القناة الصفراوية
باب ٤٩ نقص إنزيم الفا- ١ مضاد الترسين

د. السيدة نيكى هيشر

وحدة الأطفال الطبية

مستشفى ساوثهامبتون العام

باب ٣٤ المعالجة الغذائية للداء الباطنى

باب ٤٣ الماجلة الغذائية لداء كرون (مؤلف مشارك مع د. مارك بيتسى)

د. جوناثون هند

مركز كبد الأطفال

مستشفى كينج كوليج – لندن

باب ٦٤ فرط ضغط الدم البابى

د. لوسي هوارث

مركز كبد الأطفال

مستشفى كينج كوليج – لندن

باب ٣٠ النزف الهضمى (مؤلف مشارك مع د. مارك بيتسى)

د. فيفرونينا كباريسى

مركز كبد الأطفال

مستشفى كينج كوليج – لندن

باب ٥٢ اعتلال الكبدى المحفز بالعقاقير

بروفيسور جورجينا ميلى فيرقانى

مركز كبد الأطفال

مستشفى كينج كوليج – لندن

باب ٥٣ اعتلال الكبد بالمناعة الذاتية (مؤلف مشارك مع د. ماريانت سامين)

ع

المساهمون

د. ستيفان ماوت

مركز كبد الأطفال

مستشفى كينج كوليج – لندن

باب ٦٥ زرع الكبد في الأطفال

د. ماريان سامين

مركز كبد الأطفال

مستشفى كينج كوليج – لندن

باب ٥٣ اعتلال الكبد بالمناعة الذاتية و باب ٦٠ الأورام الكبدية

د. بوشبا سوبراماانيم

مركز كبد الأطفال

مستشفى كينج كوليج – لندن

باب ٥٠ متلازمة الأجليل

د. نانسي تان

مركز كبد الأطفال

مستشفى كينج كوليج – لندن

باب ٤٧ اليرقان / الصفاء عند حدوث الولادة

بروفيسور ستيفارت تانر

مستشفى شيفيلد للأطفال – شيفيلد

مؤلف مشارك في باب ٥٦ داء ويلسون

دز روشنی فارا

مركز كبد الأطفال

مستشفى كينج كوليج – لندن

المساهمون

ف

باب ٥٥ اعتلال الكبد الدهني في الأطفال

د. انيتا فيرما

مركز كبد الأطفال

مستشفى كينج كوليج - لندن

باب ٥٩ العدوى الجرثومية و الفطرية و الطفيلية للكبد

د. أ.ي. ويسكن

وحدة الأطفال الطبية

مستشفى ساوثهامبتون العام

باب ٢٤ التهاب المعدة و الامعاء الحاد (مؤلف مشارك مع د. مارك بيتسى)

المحتويات

مقدمة المترجم هـ
تهيد ط
مقدمة المؤلف كـ
المساهمون مـ
الجزء الأول	
الفصل الأول: متطلبات وتقدير الحالة الغذائية	١
الفصل الثاني: الرضاعة الطبيعية	٣١
الفصل الثالث: الرضاعة الاصطناعية و التغذية التكميلية	٤٣
الفصل الرابع: الطفل الخديج	٥١
الفصل الخامس: الالتهاب المعوي القولوني الناخر	٥٩
الفصل السادس: فشل النمو	٦٥
الفصل السابع: نقص الحديد	٦٩
الفصل الثامن: المعادن والمعذيات زهيدة المقادير	٧٥
الفصل التاسع: فريق الدعم الغذائي	٩١
الفصل العاشر: دعم التغذية المعوية	٩٥

الفصل الحادي العاشر: المتلازمة مابعد التغذية	١٠٩
الفصل الثاني عشر: التغذية الوريدية الكاملة.	١١٣
الفصل الثالث عشر: فشل الأمعاء.	١٣٥
الفصل الرابع عشر: التغذية المترتبة.	١٤٥
الفصل الخامس عشر: اضطرابات الأكل.	١٥١
الفصل السادس عشر: صعوبة التغذية السلوكيّة عند الأطفال الصغار.	١٥٩
الفصل السابع عشر: حساسية الطعام.	١٦٧
الفصل الثامن عشر: عدم المقدرة على تحمل الكربوهيدرات.	١٧٧
الفصل التاسع عشر: المشاكل الغذائيّة للطفل ذي الإعاقة العصبية.	١٨٥
الفصل العشرون: السمنة.	٢٠٣
الفصل الحادي والعشرون: التليف الكيسي.	٢١٣
الفصل الثاني والعشرون: التليف الكيسي المرتبط بالمرض الكبدي.	٢٢٣
الفصل الثالث والعشرون: القيء .	٢٢٩
الفصل الرابع والعشرون: التهاب المعدة والأمعاء الحاد.	٢٣٣
الفصل الخامس والعشرون: الارتجاع المعدي المريئي..	٢٥١
الفصل السادس والعشرون: عدوى الملوية البوّابية، القرحة المضمية ورتج ميكيل.	٢٦٩
الفصل السابع والعشرون: متلازمة القيء الدوري.	٢٧٥
الفصل الثامن والعشرون: ضيق فتحة صمام المعدة البابي.	٢٨١
الفصل التاسع والعشرون: تعذر ارتخاء عضلة نهاية المريء وانقلاب الأمعاء.	٢٨٣
الفصل الثلاثون: الترف المضمي..	٢٨٧
الفصل الحادي والثلاثون: الزوائد اللحمية في الجهاز المضمي.	٣٠٣

الفصل الثاني والثلاثون: الإسهال المزمن.....	٣٠٩
الفصل الثالث والثلاثون: مرض السلياك.....	٣٢٧
الفصل الرابع والثلاثون: المعالجة الغذائية للسلياك.....	٣٤١
الفصل الخامس والثلاثون: فرط النمو الجرثومي.....	٣٥١
الفصل السادس والثلاثون: الألم الباطني الحاد.....	٣٥٥
الفصل السابع والثلاثون: الألم الباطني المتكرر.....	٣٦١
الفصل الثامن والثلاثون: الإمساك المزمن.....	٣٧٥
الفصل التاسع والثلاثون: داء هيرشبرونغ.....	٣٩٥
الفصل الأربعون: الاضطرابات المحيطة بالشرج.....	٣٩٩
الفصل الحادي والأربعون: داء الأمعاء الالتهاي.....	٤٠٥
الفصل الثاني والأربعون: داء كرون.....	٤١١
الفصل الثالث والأربعون: المعالجة الغذائية لداء كرون.....	٤٢٩
الفصل الرابع والأربعون: التهاب القولون التقرحي.....	٤٣٧
الفصل الخامس والأربعون: الاضطرابات اليوزينية.....	٤٥٣
الفصل السادس والأربعون: البنكرياس.....	٤٦٣

الجزء الثاني

الفصل السابع والأربعون: البرقان عند المواليد.....	٤٨٧
الفصل الثامن والأربعون: انسداد القناة الصفراوية.....	٥٠٣
الفصل التاسع والأربعون: نقص إنزيم ألفا-١ مضاد التريبيسين.....	٥٠٩
الفصل الخامسون: متلازمة الاحمايل.....	٥١٣
الفصل الحادي والخمسون: متلازمات الركود الصفراوي الكبدي الموروث والعائلي.....	٥١٩

الفصل الثاني والخمسون: الاعتلال الكبدي المُحْفَر بالعُقَاقِير.	٥٣٥
الفصل الثالث والخمسون: مرض الكبد المناعي.	٥٥٣
الفصل الرابع والخمسون: أمراض الكبد الاستقلالية.	٥٦١
الفصل الخامس والخمسون: اعتلال الكبد الدهني في الأطفال.	٥٨٧
الفصل السادس والخمسون: داء الكبد النحاسي.	٥٩٣
الفصل السابع والخمسون: التهاب الكبد ب.	٥٩٩
الفصل الثامن والخمسون: التهاب الكبد ج.	٦١١
الفصل التاسع والخمسون: عدوى الكبد غير الفيروسية.	٦١٧
الفصل السادسون: الأورام الكبدية.	٦٣٥
الفصل الحادي والستون: مضاعفات مرض الكبد المزمن.	٦٤٥
الفصل الثاني والستون: التدخلات الغذائية في حالة الإصابة بداء الكبد.	٦٦٣
الفصل الثالث والستون: الفشل الكبدي الحاد.	٦٨١
الفصل الرابع والستون: فرط ضغط الدم البابي.	٧٠٥
الفصل الخامس والستون: زراعة الكبد في الأطفال.	٧١٥
موقع إلكترونية مفيدة.	٧٣٣
ثُبَّت المصطلحات	
أولاً: عربي – إنجليزي .	٧٣٧
ثانياً: إنجليزي – عربي ..	٧٦٩
كشاف الموضوعات .	٨٠١